

自然療法專欄

特殊反射區療法

■王大衛 中醫師

現在不少的人，對腳底按摩都著了迷。腳底按摩之所以有效，就是因為它實際上是一種反射區療法，不僅可以保健，而且還可以用來治許多奇難雜症。

所謂特殊反射區療法，是指醫生所用的治療穴位，與傳統的定位有很大的不同，所以常取戲劇性的療效。

有一位老年的女性患者，不久前，突然發現自己右眼看不到東西。經過幾番周折，最後眼科專家判定，可能是腦袋中長了小瘤，壓迫到與眼睛相連的血管和神經，從而造成眼睛的視力出問題。

然而，眼科醫生遺憾地表示，就病人目前的狀況而言，似乎他們也沒有什麼好辦法。換句話說，病人往後，恐怕就只能帶著一隻看不見東西的眼睛過日子了。

病人在絕望的黑暗之中，尋求特殊

反射區療法的幫助。開始，心中免不了還是半信半疑。究畢，已經被眼科專家判“瞎”了的眼，還有翻轉的機會嗎？

但是，在經過大約二十分鐘的第一次治療之後，患者馬上覺得眼睛的視覺有了一些好轉。使她覺得整個人就像重新活過來一樣。

在進行了三次的治療之後，病人的視力自覺已經恢復了50%左右，治療前擺在她眼前也看不到手指，現在放在一手臂之外的距離，她也可以看到了。

七次治療之後，患者的眼睛已經基本上恢復了正常。在她原來充滿皺紋的臉上，開始看到了笑貌。

人體是奧秘的，有許多自然療法也是一種奧秘。如果我們能夠抱著開放的態度，也許在“絕望”之時就能找到生機，就像這特殊反射區療法。本文由欣興自然療法中心提供 (626)274-6757

法律信箱

楊檢察官

加州搶劫罪（最低判兩年，最高判九年）的基本條件為：

- (1) 受害者攜帶有任何價值的物品，
- (2) 被告從受害者的身上或極近之處奪取該物品；
- (3) 物品的奪取是違反受害者的意願；

偷竊時不使用凶器，也能算犯搶劫罪？

- (4) 物品的奪取藉由暴力或恐嚇完成；
 - (5) 當事人在搶奪時之目的為永久從受害者剝奪其物品。
- 依據此法，所奪取之物不須屬於受害者。更重要是，歹徒不須使用凶器。

雖無手槍卻假裝有也能構成所須的恐嚇條件。就算沒有恐嚇的行為且歹徒是赤手空拳，

若奪物時所使用的力量，是超乎一般取物所使的力量，亦可構成足夠的暴力使搶劫罪成立。

因此，小型的偷竊，有時不小心可能演變為搶劫。

若當事人從超市偷取麵包時，跟守衛用蠻力又推又扯之後攜物逃離現場，也很可能犯了搶劫罪。

商業文書顧問

討論過履歷表的概況性寫法之後，我們再舉幾個例子來深入探討履歷表的內容細節。

履歷表設計能使雇主注意到你，但是最重要的還是履歷表內容，包括你的技能及才幹。這部分會決定你可以拿到多少面試，有時甚至並影響你的薪資磋商。我們來比較下列兩種寫法：

履歷表改過前： Maintained records for accounts receivable and accounts payable accounts.	履歷表改過後： Managed over 1,000 accounts receivable and payable accounts working directly with the Chief Financial Officer.
--------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

同樣的申請人，改過後的履歷表明顯強調出此人的資歷與技巧。相對的雇主也會比較可能將面試機會給與履歷表改過後的申請人。如果您有任何疑問或意見，歡迎來電諮詢文博商業書信顧問楊小姐 at (626)534-1409 或參觀我們的網站 www.MyDocuServe.com.

譚工專欄

■譚工

建立網路零售公司並不是難事，但要使公司很快可以賺錢，倒不是一件易事。如何建立一個賺錢的網路公司，如下是八個方法：

一、網址必須是易於搜尋，易於使用

過半上網購物的消費者在網上購物時並不是先上固定的網站，而是通過搜尋的方式來尋找所要購買的產品，因此，建立的網址必須易於被搜尋，易於使用。每一次搜尋，並不是所有的網址都會被找到。一般來說，僅有不到一半的相關網址會被找到。

因此，要不斷改變關鍵詞，以求適應於網上搜尋的更新。同時，網站的設計也要易於使用，因為一旦使用者進了網站，如不易找到產品和找到購物方法，則可能以馬上退出進入另一個網站去尋找了。

二、必須有一個低成本有效的市場推廣方法

如何吸引消費者上網購物是網中公司

開門後面臨的第一個大問題，去年，許多網路公司左砸大錢在電視、媒體上大作廣告，有的公司甚至賺一分錢，花二分錢在廣告上。而平均的廣告支出是收入的110%，每吸引一位消費者上網，成本高達30元。

高成本的市場推廣費用，正是網路公司陷入虧損的原因之一，因此，要建立一個賺錢的網路公司，就必須尋找到一個低成本卻有效的市場推廣方法，既吸引到消費者上網，又不會使成本增加太多。令人驚奇的是，低成本有效的市場推廣方法，無非是脫去新經濟大手筆作法的彩衣，換上舊經濟的傳統作法。比如，減少或停止昂貴的電視廣告，改由郵寄產品目錄，同樣也吸引到消費者。ALLOY.COM在改變市場策略後，吸引消費者上網的成本下降了三分之一。

三、建立三合一的立體網站

單一靠網站生存的網路公司，除了亞馬遜網站外，幾乎是難於生存，現在在網路零售業上生機勃勃的公司，大部分是由

零售店、郵寄業務和網站的三合一的公司，由於實際的零售店和郵寄業務，使得網上零售成本下降，原因是三種不同的業務可以分攤固定成本，且網站利用原有的零售店的聲譽吸引消費者。

許多純網站公司已經從虛擬世界邁向真實世界，在各大型購物中心建立產品展示店，即可讓消費者在實際的產品世界中挑選產品，再上網購買。同時，網路公司也向其顧客郵寄產品目錄本，以吸引消費者再次上網購物。這種三合一的網上公司可達到三分之二左右。

四、擴大付產品線，增加收入

網路公司生存之道之一，就是千方百計擴大收入。比如，玩具的銷售可盡量加入其他兒童產品和服務的廣告。兒童教育書店可加入網上的諮詢服務和廣告，亞馬遜書店想的辦法就更絕了。它在全國建立了六個貨運點，對於需要第二天送達的購物者收取加急服務費，但實際上其費用卻只有常規的運費費用。光這一筆就使其收益上升了三個百分點。

Read with Me

Enron Is Over

By：Warren Chu

Former Enron CEO gets a 24-year sentence despite his pleas of being innocent. Jeffery Skilling's, the former CEO, attorney said that they will appeal.

Jefferey pleaded that he was innocent. "I am innocent" Skilling pleaded. Former Enron Employees did not concur. "It was a good sentence, but if the judge had given him 199 years... I would have... clapped," Diana Peters said. She worked for Enron for more than 11 years. She lost more than half a million dollars.

Enron is over and it's CEO is behind bars. The fiasco is over.

夫妻關係

■劉儷

我們都曉得「天下沒有白吃的午餐」的道理，也就是說天下沒有不勞而獲的東西，若是要有所得，就必須有所付出。在婚姻中亦然，若是想要擁有一個幸福美滿的婚姻和家庭，亦是需要有所付出。

若要擁有美滿婚姻，就必須在三方面付出，經營、和維護，就是愛、委身、和溝通。愛是情感方面的滿足，委身是意志上的決定，溝通是維繫關係

美滿婚姻三要素

的技巧，缺一不可，可以說這是美滿婚姻的三要素。

沒有愛的家或婚姻，是冰冷、冷酷的，會給人帶來傷害，使人萎縮、不安；而一個充滿愛的家或婚姻，則充滿溫暖和幸福，帶給人成長的動力，如盛開花朵的花園，美麗又有香氣。

委身是一個決心，也是一個決定，就是決定在婚姻中彼此忠誠相待，也真誠相愛，不論遇到什麼困難都願意攜手共度。在婚姻中有委身，才會讓夫

妻在彼此相處時有安全感，可以互相互依，互相扶持，這是婚姻中的安定劑。

溝通則是婚姻中維繫關係很重要的技巧，其實這也需要有意願來溝通。夫妻相處時常會因想法、習慣等的不同而意見相左，若不藉著溝通將雙方的意思講清楚，可能小洞就會變成大裂縫了。維繫一個健康、合諧的婚姻和家，其實並不容易，把握住愛、委身、和溝通這三個要素，只要有付出，就會有所得！

彭老師專欄

問：我有一自閉兒，四歲，我看他下課時間就一個人在一旁重複的撈起沙，看著沙再從指間漏下去。學校老師說，上課學習，下課了就隨他，讓他放輕鬆點。這樣好嗎？

答：自閉兒不但在語言，社交，遊戲

技能上有所不足，通常伴有重複性的自我刺激行為。持續及有計畫的療育是非常重要的。不管是在家或任何場合，上課或下課，把握孩子學習參與，與他人玩耍，溝通的機會，尤其是在幼兒寶貴的黃金學習時期，千萬不要浪費了。如果放任孩子在公開場合做重複性的自我刺激行為，容易吸引他人不必要的目光，成為他人排斥或欺負的對象。

企業經營

自由貿易的功與過

■山語

誰可以從全球的自由貿易中獲利？

如果是問一般民眾，回答是：大公司。

如果是問大公司，則回答是：大家。如果是問政客，則看他想代表誰說話，是代表財團呢？還是代表勞工團體？

沒有其它事物比“自由貿易”更讓人不解的了。每個人都在享受它的好處，但每個人都聲稱受到了它的傷害。當中產階級們在享受日本小汽車的優良品質和服務時，並沒有想到這是自由貿易的一種後果；當人們發現“中國製造”的產品可以為他們節約大筆開支時，並沒有意識到這是自由貿易的好處；當股市牛氣沖天時，他們也未看見，有多少海外資金流入美國，從而助長了這種漲勢。

人們只看見了外國產品充斥美國市場，是以工作機會被轉移到海外的代價換取來的，外國資金的流入是為了來購買美國的，所有這些都是危險的趨向，而必須避免。

但是事實上是：與其它國家相比，美國的失業率是較低的，經濟的成長時間也是最長的一次，收入和支出也達到了歷史的最好時期。而股市的價值已佔了全球股值的一半，達到了全球國民生產總值的一半。外國產品並沒有使工作機會減少，外國資金根本也不可能買下美國這麼龐大的資產。

這種現實與思維上的巨大反差，也反映到了國會中，贊成與反對全球貿易的議員，幾乎是勢均力敵，不分上下，兩強相對，但都是振振有詞。這也難怪這些議員們，因為民眾就是這樣兩邊對立。

據華爾街日報和NBC的抽樣調查發現，將近一半的人不認為自由貿易會帶來好處，因為進口的便宜產品奪去了工作機會和加薪的機會。僅有不到三成五的人認為全球貿易會帶來別的機會，且製造了國內的工作機會。

或許貿易是一個雙刃劍，在為本國開拓市場，製造工作機會的同時，也砍去本國的另一一些市場和工作機會。就美國而言，自由貿易將為高科技、通信、金融、保險等企業帶來無限的商機。

如果看到海外國家的民眾視麥當勞快餐、迪斯尼樂園為吞吃他們工作機會的洪水猛獸，就不會懷疑誰是輸家。但是對鋼鐵工業、紡織工業、玩具工業而言，他們眼看著市場中，別國的產品競爭力因價格低的因素而大長，要他們對自由貿易唱贊歌，恐怕是很難的。

自由貿易為任何國家都會帶來好處，困難在於這不是一種簡單的加法，而是國內的資源必須重新

理財焦點

■富林

華倫巴菲特(Warren Edward Buffett)，當今世上第二富有的人，於六月二十五日宣佈捐出他大部分的資產，贈與全球首富比爾蓋茲(Bill Gates)夫婦成立的慈善機構370億美元，此乃美國有史以來最大的一筆慈善捐款。此舉不但將造福人群，同時，美國政府也提供捐款人稅務方面的優惠。最常用的慈善信託就是慈善餘額信託(Charitable Remainder Trust)。簡稱 CRT。

首先，你所要捐給的慈善機構必需經過國稅局(Internal Revenue Service)批准。此慈善機構成為信託的保管人(Trustee)，負責管理或投資你捐出的資產，為你創造收入，避免增值稅及遺產稅，降低目前的所得稅，幫助你喜愛的慈善機構，增加遺產給繼承人或家屬。

其次，慈善信託一旦成立開始運作，你將不得反悔，失去合法控制信託資產的權利。

用《慈善餘額信託》作好遺產計劃

現在，讓我們來仔細研究此利人又利己的計劃：

A先生今年52歲太太49歲，淨資產500萬，他們有4個成年子女。A先生擁有股票當年僅以40萬買入，如今已成長許多，目前市價值140萬，若賣了股票將獲得利潤100萬，付聯邦稅及州稅(共約18萬)，若A先生與太太同年過逝，再付遺產稅(最高可達55%)，賣此股票後子女們實得將少於30萬。

解決方法：慈善餘額信託(CRT)

A先生與太太很想贊助當地醫院慈善機構，卻不希望留給子女的遺產因捐贈給醫院而減少。在去年11月，A先生與太太成立CRT，他們將股票捐給當地醫院慈善機構，當地醫院慈善機構，做為信託的保管人(Trustee)，賣了股票，獲得利潤100萬，因是慈善機構，免增值稅。信託的保管人將整筆金額再投資，付給A先生與太太整個信託資產7%的年收入(CRT成立時預訂條款)，相當於第一年\$70,000，

之後每年收入將隨著整個信託資產而變動，一輩子不愁沒收入。

當A先生與太太均過逝時，信託的保管人，當地醫院慈善機構，將完全擁有慈善餘額信託。因為此慈善信託並不是A先生與太太的遺產，子女們不需付此部分的遺產稅。又因為捐贈了股票，當年沒有此100萬收入，可降低當年的所得稅，省下本應繳給IRS的18萬所得稅。藉此購買A先生與太太的人壽保險\$2,250,000。

A先生與太太的子女將是受益人，子女們所繼承的金額將比原來沒有CRT的情況多出超過5倍以上。對大家都有利。

總結以上慈善餘額信託的特點如下：

- 創造收入
- 避免增值稅
- 遺產稅的優惠
- 降低目前的所得稅
- 贊助你喜愛的慈善機構
- 增加遺產給繼承人或家屬

讓我們都一起努力奮鬥成為慈善家吧!

組合，工作機會必須重新劃分。有的工業加強，有的削弱，完全視國家在全球貿易中的地位而定。自由貿易程度越大，牽動的工業就越多，涉及的人也越多。對於被吞吃掉的行業工人而言，要他們放下他們已有的技巧，重新學習如何生存，其痛苦程度是不言而喻的。

那麼，作為政府該如何辦？

關上國門的政策是自欺欺人、自殺性的政策。政府也決不可以只以貿易的光明面來安慰面臨失去舊工作，要換新工作的工人。政府必須提供訓練的機會和經費，幫助他們渡過不安的階段。美國在職業訓練上是全世界最先進的國家，其國民尚且對自由貿易心存害怕，那麼，發展中國家的情況可能就更不樂觀。

民眾不願意自由貿易還有心理上的原因。如果本國的經濟和發展太過於依賴海外市場，而海外又不是本國所能掌控的，那麼心中的不安感是可以想象的。民眾可以影響本國的政治走向，但對海外的發展，卻無能為力。真的要影響他國，還得靠武

力，歷史上不乏因貿易不平衡而發動戰爭的例子。

美國當年對日本大舉進軍美國房地產市場還是十分不滿，認為日本在購買美國，幸虧日本不爭氣，泡沫提早破滅。

美國認識到日本的厲害，並不認真幫助日本復蘇，否則為何會在整個九十年代，美國上演了歷史增長最長時間的繁榮，而日本卻一直在蕭條中掙扎，以美國一直把日本作為支撐世界經濟的第一大伙伴的事實而言，美國經濟的強勁並沒有帶動日本的復蘇。可見美國因貿易摩擦打下的心結未除，不肯伸手而已。在此，貿易的雙刃劍作用再次發揮。

自由貿易可以迅速把一個行業從一個國家轉移到另一個國家，而工人卻不能從這裏馬上就跑到那頭，這就是勞工團體向WTO示威的原動力。如果政府不考慮如何盡快地提供幫助，讓這些人可以迅速從一個消失的行業，進入另一個新興起的行業，那麼，勞工示威的街頭劇就勢必會一直演下去。為人類帶來好處的“自由貿易”就會繼續帶著“壞蛋”的帽子過日子。